

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI č. 72/2025**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení  
neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)  
(ďalej len „**zmluva**“)

medzi zmluvnými stranami:

**Názov:** Úrad vlády Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava  
**IČO:** 00 151 513  
**v zastúpení:** JUDr. Juraj Gedra,  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky  
**kontaktná osoba:** Ing. Adrián Nemček  
**tel.:** +421 2 209 25 352  
**e-mail:** [adrian.nemcek@vlada.gov.sk](mailto:adrian.nemcek@vlada.gov.sk)  
(ďalej ako „**ÚV SR**“)

**Názov:** Kancelária prezidenta Slovenskej republiky  
**Sídlo:** Štefánikova 2, 811 05 Bratislava  
**IČO:** 30 845 157  
**v zastúpení:** JUDr. Peter Vodráška, LL. M.,  
vedúci Kancelárie prezidenta Slovenskej republiky  
**kontaktná osoba:** Ing. Katarína Bohunová  
**e-mail:** [katarina.bohunova@prezident.gov.sk](mailto:katarina.bohunova@prezident.gov.sk)  
(ďalej ako „**KP SR**“)  
(ÚV SR a KP SR spolu ako „**Stavebník**“)

a

**Názov:** mestská časť Bratislava – Staré mesto  
**Sídlo:** Vajanského nábrežie 3, 811 02 Bratislava  
**IČO:** 00 603 147  
**v zastúpení:** Ing. Matej Vagač, starosta  
**kontaktná osoba:** Ing. Juraj Kalix, Ing. Darina Moravcová  
**tel.:** 02/59246421, 02/59246393  
**e-mail:** [juraj.kalix@staremesto.sk](mailto:juraj.kalix@staremesto.sk), [darina.moravcova@staremesto.sk](mailto:darina.moravcova@staremesto.sk)  
(ďalej ako „**mestská časť**“)

(Stavebník a mestská časť ďalej spoločne ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivito ako „**zmluvná strana**“)

**Preambula**

1. Táto zmluva sa uzatvára v súvislosti s realizáciou projektu: „**Rekonštrukcia Karáčoniho paláca**“, ktorý je národnou kultúrnou pamiatkou vo vlastníctve Slovenskej republiky v spoločnej správe Stavebníka. Miestom rekonštrukcie je objekt Karáčoniho paláca na adrese Štefánikova 863/2, 811 05 Bratislava - Staré mesto (ďalej len „**Stavenisko**“).

2. V nadväznosti na rekonštrukčné a stavebné práce, ktoré budú prebiehať na Stavenisku a z časti v priestranstve Grasalkovičovej záhrady, ktorá je v správe mestskej časti sa Stavebník zaväzuje, že bude dodržiavať osobitné podmienky mestskej časti a správcu Grasalkovičovej záhrady. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy za podmienok stanovených nižšie.

### **Článok 1**

#### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Stavebníka pri rekonštrukcii Karáčoniho paláca dodržiavať na Stavenisku a zábere priestranstva Grasalkovičovej záhrady osobitné podmienky správcu Grasalkovičovej záhrady a mestskej časti a záväzok mestskej časti poskytovať plnú súčinnosť týkajúcu sa najmä konzultačnej činnosti v zmysle čl. 2 ods. 1 písm. b) a c) tejto zmluvy.

### **Článok 2**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. V súvislosti so Staveniskom sa Stavebník počas realizácie búracích s stavebných prác zaväzuje, že bude dodržiavať osobitné podmienky mestskej časti a správcu Grasalkovičovej záhrady a je povinný v oblasti záberu priestranstva na Stavenisku zabezpečiť najmä:
- a) aby búracie a stavebné práce neprimerane neovplyvňovali prevádzku Grasalkovičovej záhrady ( nadmerný hluk, prach, vibrácie atď. ),
  - b) spracovanie návrhu a po odsúhlasení mestskou časťou aj realizáciu dočasnej prevádzky závlahy Grasalkovičovej záhrady odborne spôsobilou osobou na svoje náklady,
  - c) po ukončení Stavby a odstránení záberu Staveniska uviesť závlahu záhrady do pôvodného stavu na svoje náklady,
  - d) vykonanie opatrení potrebných na zabránenie poškodenia existujúcich podzemných vedení, rozvodov, sietí a kabeláže nachádzajúcich sa na Stavenisku,
  - e) aby dopravné obmedzenia t. j. uzáver chodníka na Štefánikovej ul. nebránil vstupe chodcom do Grasalkovičovej záhrady,
  - f) dostatočne vysoké oplatenie časti komunikácie na násype v smere zo Štefánikovej ul. tak, aby nebola ohrozená bezpečnosť a ochrana zdravia chodcov a návštevníkov Grasalkovičovej záhrady,
  - g) po skončení búracích a stavebných prác uviesť časť obvodového múru od Grasalkovičovej záhrady do pôvodného stavu,
  - h) záber priestranstva pozdĺž zadnej strany Karáčoniho paláca (manipulačná plocha na úrovni terénu) maximálne v šírke 2,5 m; pričom platí zákaz pohybu a prejazdu motorových vozidiel
  - i) oplatenie záberu priestranstva nepriehľadným mobilným oplatením vo výške minimálne 1,8 m (zákaz kotvenia oplatenia do zeme),
  - j) zamedzenie zásahu oplatenia do jestvujúcich stromov a koruny,
  - k) ochranu drevín dotknutých záberom časti priestranstva Grasalkovičovej záhrady v súlade s platnými právnymi predpismi a v súlade s dokumentom „Všeobecné požiadavky na ochranu drevín pri stavebnej činnosti“, ktorý tvorí Prílohu č.1 tejto zmluvy
  - l) presadenie príslušného počtu stromov z miesta záberu staveniska do priestoru Medickej záhrady v zmysle požiadaviek Prílohy č.1 tejto zmluvy,

- m) po ukončení stavebných prác a odstránení záberu Staveniska v uvedenej ploche spätne upraviť zeleň do pôvodného vzhľadu a doplniť výsadbu v zmysle požiadaviek Prílohy č.1 tejto zmluvy,
  - n) ochranu mlatového chodníka pred jeho poškodením v priestore záberu Staveniska a prekrytie chodníka vhodným spôsobom,
  - o) predchádzanie škodám na majetku mestskej časti a tretích osôb,
  - p) označenie Staveniska a zamedzenie prístupu nepovolaným osobám v čase výkonu stavebných prác,
  - q) aby búracie a stavebné práce boli realizované v súlade s právnymi predpismi; v prípade, ak je na realizáciu predmetných prác potrebné akékoľvek povolenie, súhlas alebo iné rozhodnutie orgánu verejnej správy, Stavebník je povinný zabezpečiť ich vydanie/udelenie.
  - r) Stavebník sa zaväzuje splniť všetky oznamovacie povinnosti, ktoré je podľa záväzných právnych predpisov v súvislosti s výkonom prác povinný splniť.
2. Mestská časť sa zaväzuje poskytovať Stavebníkovi potrebnú súčinnosť spočívajúcu najmä v poskytovaní konzultačnej činnosti poverenými pracovníkmi mestskej časti. Konzultačná činnosť poverených pracovníkov mestskej časti nebude považovaná za koordinačnú činnosť realizovanej stavby náležiacu stavebníkovi, nebude nahrádzať činnosť stavebného dozoru, zároveň nebude nahrádzať a obmedzovať kompetencie príslušného stavebného úradu.
3. Mestská časť berie na vedomie, že kompletná realizácia všetkých stavebných prác súvisiacich s rekonštrukciou Karáčoniho paláca v správe Stavebníka je podrobne špecifikovaná v projektovej dokumentácii a v zmluve o dielo, ktorú Stavebník uzatvoril so zhotoviteľom diela.
4. Mestská časť vyhlasuje, že jej Stavebník poskytol všetky potrebné podklady, údaje a informácie, vrátane projektovej dokumentácie nevyhnutné pre vydanie stanoviska k projektovej dokumentácii - plánu organizácie výstavby.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o relevantných skutočnostiach, ktoré môžu alebo majú mať vplyv na plnenie povinností určených touto zmluvou.

### **Článok 3**

#### **Porušenie povinností zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia povinnosti Stavebníka podľa čl. 2 ods. 1 tejto zmluvy, mestská časť má právo si voči nemu uplatniť nárok na náhradu škody v zmysle §373 a nasl. Obchodného zákonníka.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné škody na majetku mestskej časti, ktoré by vznikli v dôsledku búracích a stavebných prác, je povinný na svoje náklady uhradiť Stavebník bez zbytočného odkladu.
3. ÚV SR a KP SR pri plnení povinností podľa tejto zmluvy zodpovedajú spoločne a nerozdielne, pričom mestská časť je oprávnená domáhať sa splnenia povinností podľa tejto zmluvy od ktoréhokoľvek z nich.

#### **Článok 4**

##### **Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvného vzťahu**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami až do riadneho a úplného splnenia záväzkov z nej vyplývajúcich.
2. Zmluvné strany tiež môžu zmluvný vzťah v zmysle tejto zmluvy ukončiť:
  - a) písomnou dohodou,
  - b) písomným odstúpením od zmluvy z dôvodov podstatného porušenia zmluvných ustanovení alebo porušenia zákonných ustanovení; odstúpiť od zmluvy môže ktorákoli zo zmluvných strán a účinky odstúpenia nastanú dňom jeho preukázateľného doručenia druhej zmluvnej strane, pričom za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje:
    - zo strany Stavebníka najmä porušenie jeho povinností v zmysle článku 2 tejto zmluvy;
    - zo strany mestskej časti porušenie jej povinnosti poskytovať Stavebníkovi potrebnú nevyhnutnú súčinnosť týkajúcu sa predmetu plnenia tejto zmluvy.Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody a nárokov na zákonné sankcie,
  - c) písomnou výpoveďou kedykoľvek zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodu s 30 dňovou výpovednou dobou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola doručená písomná výpoveď druhej zmluvnej strane.

#### **Článok 5**

##### **Komunikácia zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ohľadom plnenia predmetu tejto zmluvy budú spolu navzájom komunikovať prednostne telefonicky alebo e-mailom, prostredníctvom kontaktných osôb uvedených v záhlaví tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy (najmä odstúpenie od zmluvy, výpoveď zmluvy, uplatnenie nároku na náhradu škody), si budú doručovať osobne, alebo doporučeným listom, či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo do elektronickej schránky v zmysle zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente), ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Za doručenie písomnej poštovej zásielky podľa odseku 2 tohto článku zmluvy sa považuje aj vrátenie tejto zásielky s vyznačením pošty: „*neprevzal v odbernej lehote*“, alebo vrátenie poštovej zásielky s vyznačením pošty: „*adresát neznámy*“, a to v deň, kedy sa zásielka vrátila odosielateľovi ako nedoručená. V prípade písomnosti doručenej osobne, sa táto považuje za doručenie dňom osobného doručenia, a to aj v prípade ak adresát odmietne písomnosť prevziať. Podanie urobené elektronicou cestou sa považuje za doručenie momentom jeho prijatia na elektronicú adresu určenú druhou zmluvnou stranou. Doručovanie podľa zákona o e-Governmente sa spravuje týmto zákonom.

## Článok 6 Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Zmluva môže byť menená, alebo dopĺňaná len formou písomných očíslovaných dodatkov, ktoré musia byť podpísané oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán, inak je táto zmena, alebo jej doplnenie neplatné.
3. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalších súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v deviatich (9) rovnopisoch, z ktorých šesť (6) rovnopisov prevezme Stavebník a dva (2) rovnopisy prevezme mestská časť.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred podpisom riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, obsah záväzku je vyjadrený dostatočne určito a zrozumiteľne, nemajú voči nemu žiadne námietky, na dôkaz čoho pripájajú bez výhrad svoje podpisy.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

Príloha č. 1: Všeobecné požiadavky na ochranu drevín pri stavebnej činnosti

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

Za Stavebníka:

Za mestskú časť:

**Urad vlády Slovenskej republiky**  
JUDr. Juraj Gedra  
vedúci Úradu vlády  
Slovenskej republiky

**mestská časť Bratislava – Staré mesto**  
Ing. Matej Vagač  
starosta

**Kancelária prezidenta Slovenskej republiky**  
JUDr. Peter Vodráška, LL. M.  
vedúci Kancelárie prezidenta  
Slovenskej republiky

### **Všeobecné požiadavky na ochranu drevín pri stavebnej činnosti:**

**Ochrana drevín pri stavebnej činnosti sa riadi STN 83 7010 - Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie a Arboristickým štandardom č. 2 - Ochrana drevín pri stavebnej činnosti.**

Pred prípravou samotnej realizácie stavby **požadujeme vypracovanie dokumentu zabezpečenia ochrany drevín počas stavebných prác**, aby boli práce realizované s ohľadom na existujúce stromy bez rizika ich poškodenia.

Dokument s názvom „**Plán ochrany stromov pri stavebnej činnosti**“ má nasledovné požadované náležitosti:

- vypracovaný odbornou firmou, v nasledovnom rozsahu:
  1. Identifikácia stromov vo vzdialenosti 6m od priestoru staveniska (výkopu), ktoré sú potencionálne dotknuté výkopovými prácami;
  2. Identifikácia stromov v priestore stavby, ktoré budú zachované, odstránené alebo upravené redukčným rezom;
  3. Identifikácia chránených stromov. Ich poloha sa podriadiť usporiadanie a režim plôch v priestore stavby;
  4. Identifikácia prístupových trás a návrh ochrany voči zhutneniu pôdy;
  5. Definovať prístupové metódy, pracovné postupy a stavebné zariadenia pre výkon stavebných prác;
  6. Režim údržby a starostlivosti o stromy v etapách:
    - A) prípravy
    - B) realizácia
    - C) po ukončení stavby;
  7. Predbežné vyčíslenie nákladov na priamu ochranu stromov;
  8. Kontakt na osoby zodpovedné za ochranu stromov a informovanie pracovníkov vykonávajúce stavebné práce;
  9. Kontakt na odborný dozor a konzultantov;

Na všetky dreviny sa vzťahuje ochrana pri stavebnej činnosti:

Chránený koreňový priestor stromu je kruhová plocha od kmeňa s **polomerom najmenej 2,5m**.

Akákoľvek činnosť v chránenom koreňovom priestore, vrátane **ukladania materiálov, umiestnenia zariadení, vjazdu, státia a trasovania stavebných mechanizmov, výkopovej činnosti, navážky** a podobne je **zakázaná**. Pri stavebnej činnosti sa musí **minimalizovať riziko poškodenia nadzemných častí stromu stavebnou činnosťou a mechanizmami**. **Koreňový priestor, kmeň, ako aj korunu chrániť pred poškodením debnením.**

Ochrana sa môže zabezpečiť napríklad:

Prípadné kolízie stavebných mechanizmov s korunami stromov sa môžu eliminovať vyviazaním konárov alebo lokálnou redukciou korún v rozsahu stanovenom odborným dozorom.

### **Dva stromy pri chodníku od vstupu Štefánikova ul.:**

Požadujeme **stromy presadiť do Medickej záhrady** podľa priloženého zakresu. Presadenie musí byť uskutočnené odbornou firmou v súlade s Arboristickým štandardom č. 4 – Výsadba stromov a krov. Zároveň žiadame o starostlivosť o presadené dreviny v súlade s uvedeným štandardom po dobu troch rokov, v prípade neujatia sa aj adekvátnu náhradu.

- Po ukončení stavebných prác požadujeme doplnenie výsadby o **dve lipy obyčajné s obvodom kmeňa vo výške 1m s hodnotou 41-45 cm.** Ako výsadbový materiál musia byť použité predpestované dreviny I. kategórie, t.j. stromy svojím habitom zodpovedajúce danému taxónu, s rovným kmeňom bez akýchkoľvek poškodení, so zachovaným terminálnym vrcholom a súmernou korunou, ktorá je nasadená vo výške 2,5 metra nad zemou. Umiestnenie bude na totožnom mieste v Grasalkovičovej záhrade. Výsadba musí byť vykonávaná v súlade s STN 83 7010 Ošetrovanie, udržiavanie a ochrana stromovej vegetácie a STN 83 7016 Rastliny a ich výsadba. V prípade požiadavky musia byť dreviny určené na výsadbu odsúhlasené pracovníkom referátu životného prostredia mestskej časti ešte pred výsadbou.
- Výsadbu musí vykonávať odborná firma v súlade s Arboristickým štandardom č. 4 – Výsadba stromov a krov. Zároveň žiadame o starostlivosť o vysadené dreviny v súlade s uvedeným štandardom po dobu troch rokov, v prípade neujatia sa aj adekvátnu náhradu.

Zákres polohy presadených stromov v Medickej záhrade

